

## AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

**az Európai Újjáépítési Ügynökség 2004. pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel**

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Újjáépítési Ügynökség 2004-es pénzügyi évre vonatkozó végső elszámolásaira <sup>(1)</sup>,
  - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Újjáépítési Ügynökség 2004-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásáról szóló jelentésére, az Ügynökség válaszaival együtt <sup>(2)</sup>,
  - tekintettel a Tanács 2006. március 14-i ajánlására (5972/2006 – C6-0093/2006),
  - tekintettel az EK-Szerződésre, és különösen annak 276. cikkére,
  - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre <sup>(3)</sup>, és különösen annak 185. cikkére,
  - tekintettel az Európai Újjáépítési Ügynökség létrehozásáról szóló, 2000. december 5-i 2667/2000/EK tanácsi rendeletre <sup>(4)</sup>, és különösen annak 8. cikkére,
  - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre <sup>(5)</sup>, és különösen annak 94. cikkére,
  - tekintettel eljárási szabályzata 71. cikkére és V. mellékletére,
  - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6-0095/2006),
- A. mivel a Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott a 2004. december 31-én zárt pénzügyi év éves beszámolójának megbízhatóságáról, kivéve, hogy az Ügynökség nem tudja biztosítani a hosszú távú kintlévőségek maradéktalan rögzítését, valamint arról, hogy – a szerződések odaítélése során a kiválasztási követelmények alkalmatlansága miatt történt szabálytalanságok kivételével – az alapjául szolgáló ügyletek egészében véve jogszerűek és szabályszerűek,
- B. mivel a Számvevőszék kijelenti, hogy valamennyi ügynökségtől megfelelő garanciákat kapott, kivéve az Európai Újjáépítési Ügynökség, az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ, az Európai Képzési Alapítvány, a Rasszizmus és Idegengyűlölet Európai Megfigyelőközpontja és az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság 2004. pénzügyi évre vonatkozó előre meghatározott célra előirányzott tartalékait,
1. emlékeztet arra, hogy a költségvetési rendelet 185. cikke szerint a Parlament adja meg a mentesítést a Közösség által létrehozott, jogi személyiséggel rendelkező szervek számára, amelyek támogatásokat kapnak a költségvetés terhére; rámutat azonban, hogy e szervek közül nem mindegyiket finanszírozzák teljes mértékben vagy csupán részlegesen a költségvetés terhére nyújtott támogatásokból; hangsúlyozza, hogy a mentesítési határozat ezen szervek költségvetési és költségvetésen kívüli finanszírozására is vonatkozik; elfogadhatatlannak tartja, hogy az Unió által létrehozott szervek némelyikének el kell számolnia a költségvetésen kívüli forrásokból kapott bevétel elköltésével, míg más szervezeteknek, amelyek nem részesülnek költségvetési támogatásban, nem kell elszámolniuk; megerősíti azt az elvet, amelynek értelmében a Parlament általi mentesítés a Közösség valamennyi ügynökségére vonatkozik – függetlenül attól, hogy azok részesülnek-e támogatásban vagy nem –, még abban az esetben is, ha alapszabályzatuk alapján egy másik mentesítő hatóság is közreműködik; úgy véli, hogy felül kell vizsgálni valamennyi olyan szöveget, amely ütközik ezen elvvel;

<sup>(1)</sup> HL C 332., 2005.12.28., 19. o.

<sup>(2)</sup> HL C 332., 2005.12.28., 15. o.

<sup>(3)</sup> HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

<sup>(4)</sup> HL L 306., 2000.12.7., 7. o. A legutóbb a 2068/2004/EK rendelettel (HL L 358., 2004.12.3., 2. o.) módosított rendelet.

<sup>(5)</sup> HL L 357., 2002.12.31., 72. o. Az 1261/2005/EK, Euratom rendelettel (HL L 201., 2005.8.2., 3. o.) módosított rendelet.

2. rendkívül értékesnek tartja a Számvevőszék jelentésének 1. táblázatát, amelyet először a 2003-as mentesítési eljárás során vezettek be, és amely összefoglalja az Ügynökség hatásköreit, feladatköreit, irányítását, forrásait, tevékenységeit és az általa nyújtott szolgáltatásokat; megállapítja, hogy az 1. táblázatban található információkat az Ügynökség szolgáltatotta; arra kéri a Számvevőszéket, hogy ellenőrizze az 1. táblázat tartalmát;
3. kitart amellett, hogy az ügynökségeknek a pénz megfelelő elköltése mellett a pénz lehető leghatékonyabb és legeredményesebb elköltésére is törekedniük kell; felhívja a Számvevőszéket, hogy vizsgálja meg annak lehetőségét, hogy az ügynökségekről szóló éves különjelentésébe felvegye a teljesítmény és a kitűzött célok elérésének értékelését; e tekintetben és a 2003. évi gazdálkodás jóváhagyásáról szóló állásfoglalásaival összhangban ragaszkodik a következő szempontok figyelembevételéhez: a lehetőségekhez mérten a különböző ügynökségek részéről el kell kerülni a feladatok megkettőzését, és egyértelművé kell tenni a nyilvánossággal folytatott kommunikációban az átláthatóság érvényesítésének javítására irányuló intézkedéseket, valamint a szerződéskötés, a képzés és a felelőségek meghatározása valamennyi szintjén a nemek közötti pozitív fellépésre irányuló közösségi intézkedéseket;
4. megállapítja, hogy a Közösség ügynökségei nem mindig rendelkeznek jó hírnévvel és sajtónyilvánossággal, és hogy sokan közülük nem érdemelnének ennyire rossz hírnevet, megállapítja továbbá, hogy erre fel kell hívni az uniós polgárok figyelmét, és ahányszor csak szükséges a megfelelő eszközökkel igazolni kell ezen ügynökségek létjogosultságát és az általuk elért eredményeket; kéri a Bizottságot, hogy tegyen lépéseket ennek érdekében az általa szükségesnek ítélt eszközök felhasználásával;
5. megállapítja, hogy az Európai Unió 2004-es bővítése jelentős hatást gyakorolt a Közösség ügynökségeinek szerkezetére és működésük módjára; számos ügynökség ezt jelzi is tevékenységéről szóló jelentésében, különösen azt, hogy megnövekedett adminisztrátorainak létszáma; kéri a Bizottságot, hogy elemezze a felmerült, illetve feltételezett nehézségeket, és tegyen javaslatot a szükséges szabályozási módosításokra;
6. megjegyzi, hogy a Bizottság elkötelezte magát amellett, hogy formai szempontból összehangolja főigazgatóságainak saját tevékenységeikről szóló jelentéseit; kéri, hogy hasonló módon gondolják végig a Közösségek ügynökségei tevékenységeiről szóló jelentéseket, amelyek tartalma óriási különbségeket mutat; kéri a Bizottságot, hogy határozza meg a Közösségek ügynökségei számára, hogy a tevékenységeikre vonatkozóan milyen információkat és mutatókat kell feltétlenül szerepeltetniük;
7. örömmel veszi tudomásul, hogy a Számvevőszék kedvező megbízhatósági nyilatkozatot adott az Ügynökségről a 2004-es pénzügyi évre vonatkozólag; méltatja az Ügynökség által elért előrehaladást; megjegyzi ugyanakkor, hogy a Számvevőszék megbízhatósági nyilatkozata fenntartásokat fogalmaz meg az elszámolás teljességével és a szerződések odaítélése körüli problémákkal kapcsolatos bizonytalanságok miatt; sürgeti az Ügynökséget, hogy folytassa a pénzügyi irányítás és ellenőrzés javítására irányuló erőfeszítéseit, különösen a Számvevőszék által feltárt hiányosságok terén;
8. sürgeti az Ügynökséget, hogy javítson kincstárigazgatási politikáján annak érdekében, hogy az átutalási betétszámlákon tartott – gyakran jelentős – összegeket a lehető legjobban lehessen felhasználni;
9. aggodalommal veszi tudomásul a Számvevőszék fenntartásait az elszámolással kapcsolatban, amelyek szerint a hosszú távú kintlévőségek hatékony belső ellenőrzésére vonatkozó eljárások hiánya miatt nem vehető biztosra, hogy a partnerfinanszírozási alapokkal, a hitelkeretrendszerekkel és a speciális alapokkal kapcsolatos tranzakciók maradéktalanul rögzítésre kerülnek; ragaszkodik ahhoz, hogy a Számvevőszéknek meg legyen a lehetősége az összes tranzakció ellenőrzésére;
10. üdvözli az ENSZ főtárgyaló különmegbízott-helyettesének a Parlament egyik küldöttjéhez intézett közleményét, amely szerint a Számvevőszék kérésére az Ügynökség alapjaiból finanszírozott projektekhez és programokhoz kapcsolódó valamennyi dokumentum hiteles másolata rendelkezésre fog állni ellenőrzés céljára; felkéri a Számvevőszéket, hogy az ezen ellenőrzésekhez kapcsolódó intézkedések részleteiről tárgyaljon és állapodjon meg az ENSZ Ideiglenes Koszovói Közigazgatási Missziójával;
11. sürgeti a Számvevőszéket, a Bizottságot és az ENSZ koszovói illetékeseit, hogy a más szervezetekkel (az ENSZ Koszovói Ideiglenes Közigazgatási Missziója, Nemzetközi Migrációs Szervezet stb.) együtt folytatott programok esetében a költségvetési gazdálkodás nagyobb megbízhatósága és jobb ellenőrzése érdekében mielőbb vizsgálják felül és javítsák a 2003. április 29-én az Egyesült Nemzetek és a Bizottság által aláírt Pénzügyi és adminisztratív keretmegállapodás alkalmazását, továbbá tájékoztassák a Parlamentet az előrelépésekről;

12. sürgeti a Bizottságot és az Ügynökséget az ENSZ Koszovói Ideiglenes Közigazgatási Missziójával és a pénzügyi felügyeleti egységével (FIU) szoros együttműködésben, hogy a rendkívül érzékeny projektekben – mint például a mobiltelefon-szolgáltatások – tartott nyilvános pályázatok és engedélyek odaítélése kapcsán jelenleg a megbízhatóság hiánya (és lehetséges korrupciós vádak) miatt jelentkező problémák elkerülése érdekében e pályázatok terén dolgozzanak ki egyértelmű és átlátható szabályokat, és állítsanak fel megfelelő intézményeket a belső ellenőrzés és a végső átvilágítás végrehajtására, továbbá tájékoztassák a Parlamentet az előrelépésekről;
13. sürgeti a Bizottságot és a Számvevőszéket, hogy a lehető legnagyobb átláthatóság és a megfelelőbb költségvetési ellenőrzés érdekében, az Európai Újjáépítési Ügynökség gazdálkodásának elfogadásáról szóló éves jelentésbe egy olyan fejezetet is foglaljanak bele, amely a közösségi támogatásban is részesülő koszovói fejlesztési programokkal és projekkel kapcsolatban mind az OLAF, mind a pénzügyi felügyeleti egység tevékenységét tartalmazza;
14. tudomásul veszi a Bizottság azon szándékát, hogy megszünteti az Ügynökség mandátumát (2008 végén) és átruhazza annak tevékenységét a Bizottság saját küldöttségeire és helyi irodáira; úgy véli, hogy az Ügynökség működése során folyamatosan jó eredményeket ért el saját hatáskörén belül, a Számvevőszék által kifejezett számos kritika és a Bizottság támogatásának hiánya ellenére; úgy véli továbbá, hogy az Ügynökség munkatársai által megszerzett szakértelmet a Bizottság ismételtelen fel tudná használni; felhívja az illetékes bizottságot annak megvizsgálására, hogy az Ügynökség fokozatos megszüntetése nem hatna-e negatívan a szükséges gazdasági és politikai haladásra, és hogy a Bizottság saját delegációi és helyi irodái el tudják-e látni ugyanazokat a feladatokat, mint amelyeket az Ügynökség mandátuma tartalmaz;
15. tudomásul veszi az Ügynökség megfelelő munkatársak felvételével kapcsolatos problémáját, amelynek oka mandátumának rövid mivolta; úgy véli, hogy az Ügynökség előre meghatározott menetrend szerinti fokozatos megszüntetése helyett a mandátum időtartamának politikai és gazdasági kritériumokon és a fejleményeken kell alapulnia; úgy véli továbbá, hogy a mandátumot politikai okokból meg kell hosszabbítani és ki kell szélesíteni, és megjegyzi, hogy a fenti intézkedések révén az Ügynökség képes lenne megfelelően képzett és tapasztalt munkatársak felvételére és megtartására; úgy véli, hogy – miután a Humanitárius Segélyek Hivatala kielégítette az azonnali humanitárius igényeket – második fázisként az Újjáépítési Ügynökség által és vele kapcsolatban szerzett tapasztalatok fényében az Ügynökség képes lenne bárhol újjáépítési támogatást nyújtani, például Irakban, Afganisztánban, Pakisztánban, Indiában és a szökőár által érintett országokban;
16. csalódottságát fejezi ki amiatt, hogy a Számvevőszék újfent rendellenességeket fedezett fel a szerződések odaítélése terén, a nem megfelelő kiválasztási követelmények miatt; sürgeti az Ügynökséget, hogy határozzon meg realisabb, megfelelő kiválasztási követelményeket és szigorúan alkalmazza azokat a pályázókkal való átlátható és tisztességes bánásmód érdekében; megjegyzi, hogy az Ügynökség ígérete szerint a 2005-ös könyvvizsgálati gyakorlat során előrelépést fog felmutatni;
17. sürgeti az Ügynökséget, hogy a Számvevőszék ajánlása értelmében minél hamarabb vezessen be szabványosított rendszert a fizetési felszólítások kezelésére;
18. felhívja a Bizottságot, hogy segítse az ügynökségeket az elkövetkező évre meghatározott munkaterv lehető legszorosabb követésében, a tevékenységek megfelelő tervezésének és végrehajtásának lehetővé tételében, és különösen a munkaterhelés jelentős, utolsó pillanatban történő megváltoztatásainak elkerülésében;
19. felkéri a Bizottságot, hogy az ügynökségek közötti együttműködést tegye hatékonyabbá a munkák megkettőzésének elkerülése és a hiányosságok orvoslása révén, különösen az olyan közös területeken, mint a képzés, a közösségi politikák általános végrehajtása, a legújabb vezetési rendszerek alkalmazása és a költségvetéssel való hatékony és eredményes gazdálkodás.